

Les Îles



TOUJOURS PRÉSENT DE SAISON EN SAISON

TÉLÉCHARGEZ



SCANNEZ
CETTE PAGE
et découvrez
+

gemi*n*i.
collectif minimal

collectifminimal.com

Nés du design.
Bâti*s* sur
le numérique.
Orientés résultats.

DÉVELOPPEMENT DE SITE WEB
IMAGE DE MARQUE
MARKETING NUMÉRIQUE
PUBLICITÉ EN LIGNE
MÉDIAS SOCIAUX



gemi*n*i
îles de la madeleine.

gemi*n*i
moncton.

minimal
montréal.

minimal
québec.

g.

MAISONS DES ÎLES ET LUMIÈRE D'AUTOMNE



Le **Magazine LES ÎLES** est ravi de présenter son édition automnale, qui s'annonce captivante et visuellement saisissante. Cette année, le magazine met l'accent sur une approche photographique, en mettant en lumière les magnifiques maisons des îles-de-la-Madeleine à travers les yeux des Madelinots et des visiteurs de l'archipel.

Le thème « **JE. TU. ÎLES.** » capte l'essence de la vie insulaire, où chaque image dévoile la magie des lieux, la richesse culturelle, et les panoramas époustouflants qui définissent l'archipel en toute saison. Cette édition promet une aventure visuelle unique, offrant aux lecteurs un automne mémorable au cœur de ce joyau maritime.

La chronique **Desjardins** explore le Compte d'Épargne Libre d'Impôt (CELI), un outil d'épargne flexible et non imposable, accessible à tous les Canadiens de 18 ans et plus. Ce compte est idéal pour les projets à moyen et à long termes, avec des retraits non taxés, bien que les cotisations ne soient pas déductibles du revenu.

Le magazine propose également une immersion dans l'histoire du **Bluenose**, un emblème maritime de la Nouvelle-Écosse. Ce célèbre navire, symbole de fierté, de résilience et d'ingéniosité, est immortalisé par ses nombreuses victoires en course et son héritage culturel, qui perdure à travers la réplique Bluenose II.

Avec «**D'hier à aujourd'hui en images**», découvrez l'évolution des Îles-de-la-Madeleine à travers des images avant-après, illustrant les changements significatifs de l'archipel au fil du temps.

L'équipe du Magazine LES ÎLES, ainsi que tous ses collaborateurs, vous souhaite un automne plein de découvertes et une excellente lecture !

LE MAGAZINE LES ÎLES EN RÉALITÉ AUGMENTÉE

La réalité augmentée s'invite dans votre magazine LES ÎLES!

Pour découvrir notre nouvelle expérience de lecture, rendez-vous à la **page couverture** pour explorer un reportage sur les styles architecturaux des maisons des îles, ainsi qu'aux pages **14** et **16**.

MAISONS DES ÎLES ET LUMIÈRE
D'AUTOMNE _____ **3**

JE. TU. ÎLES : LE CHARME COLORÉ
DES MAISONS DES ÎLES
_____ **4**

BLUENOSE
UN SYMBOLE EMBLÉMATIQUE
_____ **14**

150 ANS D'HISTOIRE :
LES PHARES DU BORGOT
ET DE L'ÎLE D'ENTRÉE
_____ **17**

VOS MÉDIAS RÉGIONAUX
Y AVEZ-VOUS PENSÉ?
_____ **19**

D'HIER À AUJOURD'HUI
EN IMAGES
_____ **20**

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS
DES RAMÉES
_____ **21**

MOTS CROISÉS - TERMES
MADELINOTS
_____ **22**



1

Téléchargez l'application gratuite
ARGOpay sur votre téléphone
intelligent ou votre tablette

2

« Scannez » la page
contenant ce symbole



3

Découvrez le contenu
exclusif qui s'y cache

Je. Tu. Îles.

Le charme coloré des maisons des Îles

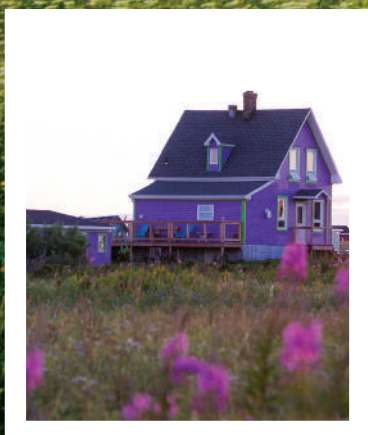
PAR L'ÉQUIPE DE RÉDACTION



▲ © David Noël



▲ © Élyse Bourque



▲ © Ginette Poirier



▲ © Gérald Rancourt

En débarquant pour la première fois aux Îles-de-la-Madeleine, le visiteur est immédiatement séduit par la richesse et la diversité de l'architecture locale. Les maisons de l'archipel, colorées et pittoresques, sont bien plus qu'une simple coquetterie esthétique. Elles sont le reflet d'un mode de vie unique, façonné par le climat rigoureux et les traditions culturelles des Madelinots.

Un arc-en-ciel de couleurs

L'une des caractéristiques les plus frappantes des maisons des Îles-de-la-Madeleine est leur palette de couleurs vives. Historiquement, les premières habitations étaient souvent peintes en vert, jaune ou rouge, aidant les pêcheurs à se repérer en mer. Cette utilisation des couleurs avait aussi une fonction sociale : la couleur était un atout pour se différencier du voisin, surtout dans les familles regroupées par canton. Ce n'est que dans les années 1980 que la tendance aux couleurs vives s'est réellement popularisée, attirant les touristes et stimulant ainsi l'économie locale.

Une architecture fonctionnelle et résiliente

Les maisons des Îles-de-la-Madeleine sont généralement petites, carrées ou légèrement rectangulaires, avec des dimensions classiques de 20 par 24 pieds. Elles ont un étage et demi, voire deux tout au plus, avec des fenêtres symétriques et abondantes pour maximiser la lumière naturelle et offrir une vue sur l'extérieur depuis chaque pièce.

Les influences acadiennes, normandes et américaines se reflètent dans la diversité des toits, qui peuvent être à deux ou quatre pans, parfois tronqués ou avec un pignon en façade. Les galeries et les "corbeaux", des petits ouvrages de bois décoratifs, ajoutent une touche de charme tout en renforçant la structure contre les vents puissants.

Construire en bois est une tradition aux Îles-de-la-Madeleine, bien que l'exploitation excessive ait épuisé les forêts locales, nécessitant l'importation de matériaux. Le bardeau de cèdre, prisé pour sa résistance aux intempéries, est le matériau de choix. Grâce à son cloutage rapproché et à l'enchevêtrement de ses plaquettes, il offre une protection durable contre les tempêtes fréquentes.



▲ © Gérald Rancourt

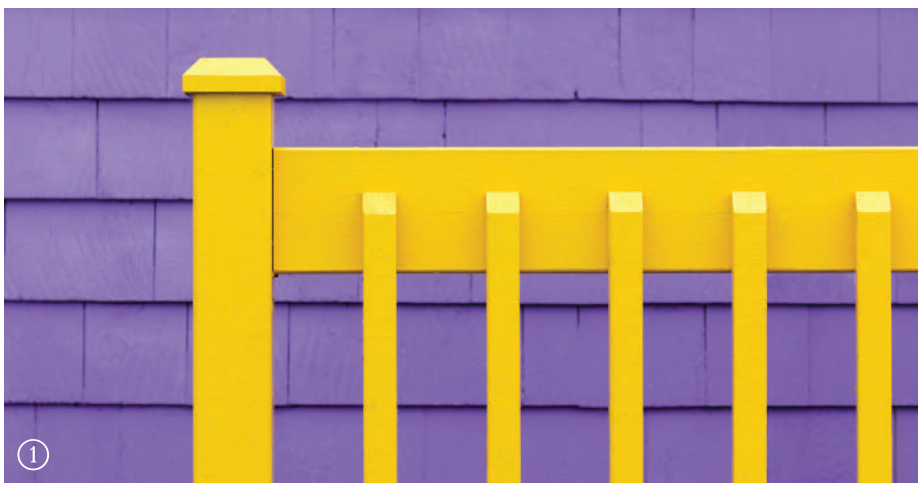
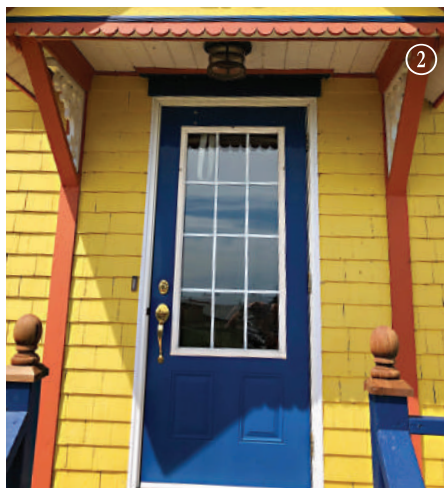
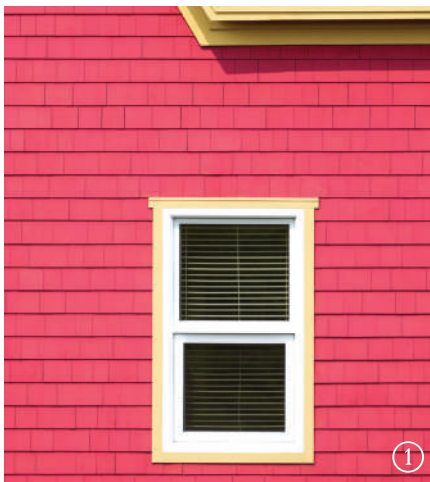


▲ © Odette Laberge

Une conception adaptée au climat

Les vents violents, pouvant atteindre 100 km/h, et la pluie horizontale sont des réalités constantes aux Îles-de-la-Madeleine. Pour y faire face, les portes des maisons s'ouvrent vers l'extérieur, empêchant le vent de s'engouffrer à l'intérieur. Ces portes sont souvent retenues par un ressort de métal et intégrées dans un "tambour", un sas extérieur avec deux portes pour créer une barrière supplémentaire contre le vent et la pluie.

Les moulures des fenêtres, bien que jolies, ont une fonction essentielle : améliorer l'isolation contre les éléments. Rien n'est laissé au hasard dans la conception de ces maisons, chaque détail étant pensé pour résister aux rigueurs du climat insulaire.



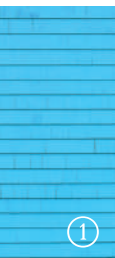
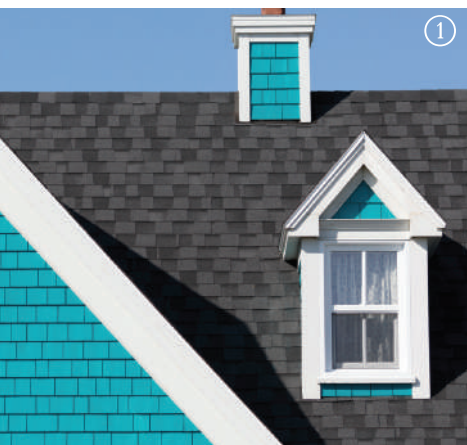
▲ © Catherine Viens



▲ © Nicole Garneau



▲ © Catherine Viens



Une intégration harmonieuse dans le paysage

Les maisons traditionnelles des Îles-de-la-Madeleine s'intègrent harmonieusement dans le paysage, non seulement pour des raisons esthétiques mais aussi pour des considérations pratiques. Construire sur le flanc d'une butte plutôt que sur son sommet ou sur une falaise offre une meilleure protection contre les vents. Toutefois, avec l'expansion des constructions, il devient crucial de préserver cette harmonie pour éviter une trop grande diversité architecturale qui nuirait à l'identité visuelle de l'archipel.



▲ © Catherine Viens



▲ © Joël Landry

Héritage et fierté

L'architecture des Îles-de-la-Madeleine est profondément enracinée dans l'histoire et dans les traditions des premiers occupants, venus de Normandie, de Bretagne et de Nouvelle-Angleterre. Ces influences se retrouvent dans les styles et les méthodes de construction, toujours adaptés aux conditions climatiques locales. Les Madelinots se sont installés près des anses naturelles, des endroits offrant des abris sécuritaires pour la pêche, ce qui a influencé l'emplacement des premières habitations.



▲ © Benoit Liard



▲ © Gabriel Ladouceur



▲ © Ginette Poirier



▲ © Sébastien Auger



▲ © Joël Landry



▲ © Joël Landry



▲ © Ginette Poirier



▲ © Guylaine Nadeau



Patrimoine architectural

Aujourd'hui, la maison madelinienne est une source de fierté pour ses habitants et un plaisir pour les visiteurs. Chaque maison, avec ses couleurs vives et ses décorations uniques, raconte une histoire. Elles symbolisent la résilience et l'ingéniosité des Madelinots face aux défis de la vie insulaire.

Les maisons des îles-de-la-Madeleine ne sont pas seulement des habitations ; elles sont le témoignage vivant d'un mode de vie, d'une culture et d'une histoire qui continuent de fasciner et d'inspirer ceux qui ont la chance de les découvrir. Elles incarnent une fierté collective et un patrimoine architectural unique, faisant de l'archipel un lieu véritablement spécial.



Chères familles, chers élèves,

C'est la rentrée scolaire et je suis ravie de cette nouvelle année académique qui commence. L'éducation est la clé de notre avenir, et je suis certaine que chacun de vous fera de cette année une expérience enrichissante.

Je souhaite à tous une rentrée remplie de découvertes, de succès et de moments inspirants.

Excellente rentrée à tous!

diane

L'honorable Diane Lebouthillier

Députée de la Gaspésie—Les Îles-de-la-Madeleine
Ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne

CONSTRUCTION / RÉNOVATION

BMR

LES CONSTRUCTIONS M.R.S.

**La destination par excellence
des entrepreneurs et rénovateurs
Services spécialisés et variété de produits**

418 986-2152 | 1164, ch. de La Vernière, L'Étang-du-Nord

MAGAZINE LES ÎLES

UN NUMÉRO SPÉCIAL POUR LES FÊTES

Eh Oui! c'est déjà le temps de penser à la période des fêtes!

À la suite du succès des dernières parutions hivernales, nous préparons une autre édition spéciale du Magazine LES ÎLES, axée comme d'habitude sur des dossiers de fond qui sont la base même de ce périodique et aussi, comme il se doit, sur l'incontournable période des fêtes qui vient.

Pour plus d'information, vous êtes invités à communiquer au 418-986-2545 ou à magazine@ilesdelamadeleine.com.

9

TRAVAILLER AVEC RONA À MEÇA



DÉPARTEMENT DÉCORATION, ÉLECTROMÉNAGER, ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE, PEINTURE, QUINCAILLERIE • OUVERT 7 JOURS SUR 7

RONA

**RONA QUINCAILLERIE TURBO INC.
405 CHEMIN PRINCIPAL, CAP-AUX-MEULES**

418 986-4425

AGENCE DE LOCATION DES ÎLES



SPÉCIAUX D'AUTOMNE ET D'HIVER • RÉSERVATIONS ESTIVALES 2025 DÈS NOVEMBRE

418 986-6565 / 1 888 818-4537 / Aéroport et Cap-aux-Meules / www.agencedelocationdesiles.com

**coop
IGA**



COOP HAVRE-AUX-MAISONS ET COOP L'ÉVEIL • FATIMA

TOUT POUR VOTRE MAISON

chez COOP IGA de Fatima et de Havre-aux-Maisons !

**EXPLOREZ NOS
QUINCAILLERIES BIEN
ÉQUIPÉES POUR VOS
PROJETS!**



Michel Leblanc
Directeur
COOP L'ÉVEIL



Pascal Thorne
Directeur
COOP Havre-aux-Maisons

615, chemin des Caps, Fatima
418 986-2265

495, Route 199, Havre-aux-Maisons
418 969-2600

© GENIUM

**CONSTRUCTION
SIMCO**

CONSTRUCTION, RÉNOVATION,
AGRANDISSEMENT, REVÊTEMENT EXTÉRIEUR,
INSTALLATION DE PORTES ET FENÊTRES,
FINITION INTÉRIEURE...



SIMON RICHARD

SRICHARD@CONSTRUCTIONSIMCO.NET

514 213-3222

Licence RBQ : 5734-6454-01

**EN AFFAIRES
DEPUIS 1989**



LES MEUBLES C.L.M. INC.
CONCEPTION & FABRICATION



**CENTRE D'USINAGE CNC POUR UNE PRODUCTION
SUR MESURE DE HAUTE QUALITÉ**

Plan 3 dimensions • Comptoir de cuisine • Service de coupe
Armoires de cuisine Vanité de salle de bain
Meubles commerciaux

Claude Molaison
1379, chemin de Lavernière
Licence RBQ : 8005-4224-75

418 986-6015
info@meublesclm.com
meublesclm.com

Arseneault Cyr
ARPENTEURES-GÉOMÈTRES



N'hésitez pas à communiquer
avec nos arpenteures-géomètres !
Elles se feront un plaisir de répondre à vos questions.

Léonie Arseneault, a.g.
larseneault@arpenteur-im.ca

Emmanuelle Cyr, a.g.
emmanuelle.cyr@arpenteur-im.ca

780 chemin Principal
Cap-aux-Meules (QC) G4T 1H1

418 986-3272 | ARPENTEUR-IM.CA

23^e édition
DU 29 SEPTEMBRE AU 6 OCTOBRE 2024



PRÉSENTE LE

FESTIVAL INTERNATIONAL

CONTES EN ÎLES

ÎLES DE LA MADELEINE • QUÉBEC

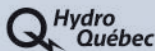
Avant le festival...

Mercredi 25 septembre

- 18 h **La bouillée bouillie**
Conte autour d'une marmite de confiture en pleine cuisson
En collaboration avec AdMare et le Bon goût frais des îles
Place des gens de mer, Cap-aux-Meules

Dimanche 29 septembre

- 10 h 30 **Brunch conté**
Café de la Grave, Havre-Aubert
Réservation seulement : 418 937-5765
- 20 h **Soirée d'ouverture**
Bel bonswé
On accueille la visite du Québec à La Martinique... pas celle d'à côté.
Les Pas Perdus, Cap-aux-Meules
Billets : www.auvieuxdreuil.ca



Lundi 30 septembre

- 11 h **Inauguration de la StationConte**
Disponible jusqu'au 30 novembre
Bibliothèque Jean-Lapierre, Havre-aux-Maisons
En collaboration avec la Municipalité des Îles-de-la-Madeleine
- 14 h **Ca se passe dans La Shed... à son père**
Pêcheurs de père en fils, Alexis à Léon Boudreau et ses invités vous accueillent
43, chemin Cormier, L'Étang-du-Nord
- 14 h 20 **Conte radiophonique** de Justin Leblanc, à CFIM
- 17 h **Apéro conté à La Salicorne**
Avec Jean l'Océan et Yolaine
Auberge la Salicorne, Grande-Entrée
- 19 h **Souper conté à la martiniquaise**
Souper quatre services
Forfait navette
(départ 16 h, stationnement de la Mairie)
Auberge la Salicorne, Grande-Entrée
Réservation : 418 985-2833, poste 21



Mardi 1^{er} octobre

- 14 h 20 **Conte radiophonique** de Marta Saenz de la Calzada, sur les ondes de CFIM
- 17 h **Apéro conté à la Marina des Plaisanciers du Havre**
Avec Marie-Georges Giboyau et Louis Lapierre
Havre-Aubert
- 18 h 30 **Causerie contée à la Bibliothèque Jean-Lapierre**
avec Clara Dugas
Havre-aux-Maisons
En collaboration avec la Municipalité des Îles-de-la-Madeleine
Réservation : www.muniles.ca
Information : 418 986-3100, poste 121
- 20 h **Le dortoir des Cachalots**
Spectacle solo de Claude Bourque
Mise en scène de François Lavallée
Première partie : Clarynthe
Au Vieux Dreuil, Havre-Aubert
Billets : www.auvieuxdreuil.ca

Mercredi 2 octobre

- 14 h 20 **Conte radiophonique** d'André Bernard, à CFIM
- 17 h **Apéro conté au Bar Le Central**
Avec Daniel Cibrelus et Jean l'Océan
Cap-aux-Meules
- 20 h **De la fine bouche à la parole aiguisée**
Salle de l'Étoile, L'Étang-du-Nord
Billets : www.auvieuxdreuil.ca

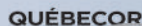


Jendredi 3 octobre

- 14 h 20 **Conte radiophonique** de Manon Lacelle, à CFIM
- 14 h 30 **Ça se passe dans La Shed... de Félix à Jimmy**
Félix Leblanc et ses invités nous reçoivent avec leurs anecdotes et histoires de ce coin des îles
22, ch.de l'École, Pointe-aux-Loups
- 17 h **Apéro conté au Fumoir d'antan**
Avec Valer Egouy et Zara Bonato
Havre-aux-Maisons
- 20 h **Soirée découverte Nouvelle parole**
Découvrez nouveaux visages et vétérans de la parole
Animation : Elaine Richard et Mariane Bourgeois
Les Pas Perdus, Cap-aux-Meules
Billets : www.auvieuxdreuil.ca

Vendredi 4 octobre

- 14 h **Causerie sur la tradition orale**
Avec Michel Boudreau et Clara Dugas
Musée de la Mer, Havre-Aubert
- 14 h 20 **Conte radiophonique** d'André Lemelin, à CFIM
- 17 h **Apéro conté à l'abri de la Tempête**
Avec Elaine Richard et Kati
L'Étang-du-Nord
- 20 h **Les Contes éclairés, Grande soirée plein air**
L'Anse-aux-Baleinières, Fatima
Billets : www.auvieuxdreuil.ca



Samedi 5 octobre

- 10 h 30 **Contes martiniquais avec Marie-Georges Giboyau**
Pour enfants de 4 à 8 ans et jeunes de cœur
Maison de la culture, Havre-aux-Maisons
En collaboration avec la Municipalité des Îles-de-la-Madeleine
Réservation : www.muniles.ca
Information : 418 986-3100, poste 121
- 12 h 30 **Contes radiophoniques en rafale**, à CFIM
- 14 h **Balade contée De Martinique en Martinique**
Même nom de lieux, cultures différentes!
Plage de la Martinique, 3^e stationnement, en arrivant de L'Étang-du-Nord
- 20 h **Un air de parenté...**
Soirée d'histoires et de musique
Salle de l'Étoile Billets : www.auvieuxdreuil.ca

Dimanche 6 octobre

- 11 h 30 **Pique-Nique conté**
Apportez votre lunch!
Site de la Côte, L'Étang-du-Nord
- 15 h **Spectacle de clôture**
A an lot soley (Au revoir)
Salle de l'Étoile
Billets : www.auvieuxdreuil.ca



Taxes et frais inclus dans les prix
Passeport pour tous les spectacles payants, excluant le souper conté : 145 \$ (nombre limité)
Billetterie : www.auvieuxdreuil.ca ou 418 937-5138
Info : info@conteseniles.com ou 418 986-5281

Merci à nos précieux partenaires !

D'un archipel à l'autre...





Bluenose

Un symbole emblématique

PAR L'ÉQUIPE DE RÉDACTION

▲ Lancement du Bluenose, Lunenburg, le 26 mars 1921
© W.R. MacAskill. 1921

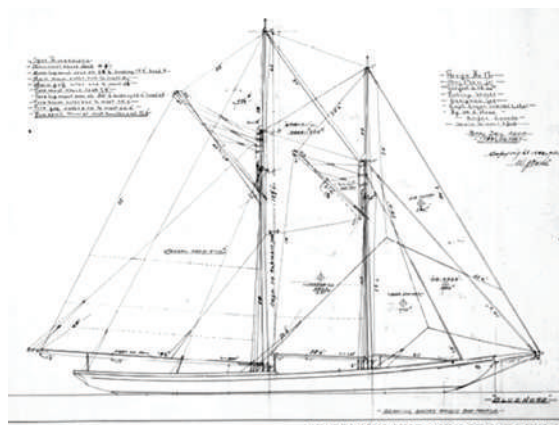
▶ Audrey Smith qui a baptisé le Bluenose en compagnie de William Duff (maire de Lunenburg, député de Lunenburg, et plus tard sénateur) le jour du lancement, 1921. photographie : Dewitt Herman.
© Fisheries Museum of the Atlantic



Bluenose, un nom qui résonne profondément dans l'histoire maritime canadienne, incarne non seulement la fierté de la Nouvelle-Écosse, mais également l'ingéniosité et la ténacité de ses habitants. Ce navire légendaire, souvent appelé le «Reine des goélettes», est devenu un symbole culturel puissant, représenté sur les pièces de monnaie canadiennes et les timbres et vénéré dans les chansons et les récits populaires. Cet article explore l'histoire fascinante de la *Bluenose*, de sa conception à son héritage durable.

Conception et construction

Cette goélette est née de la nécessité de concilier deux fonctions essentielles pour les communautés côtières de la Nouvelle-Écosse : la pêche et la course. Conçue par l'architecte naval William James Roué et construite par la firme *Smith and Rhuland* à Lunenburg, la *Bluenose* fut lancée le 26 mars 1921. Son design était une merveille d'ingénierie maritime, alliant robustesse pour les rigueurs de la pêche sur les Grands Bancs de Terre-Neuve et vitesse pour les courses de goélettes.



▲ *Bluenose* : au moment où l'idée germe à l'esprit de l'architecte naval William James Roué (1879-1970), puis prend forme sur sa table à dessin.

Lors de son lancement, elle fut baptisée par Audrey-Marie Smith, qui ne se doutait pas de la carrière glorieuse que ce superbe voilier allait mener. En ces années, une compétition féroce se tenait entre les diverses goélettes de l'Atlantique, tant sur les bancs de pêche que dans une course annuelle attirant des foules nombreuses le long de la côte Est canadienne et américaine. Ces défis étaient commandités par le journal *Halifax Herald*, dont les propriétaires voyaient là un outil de promotion extraordinaire pour leur journal.

Les débuts en compétition

Le baptême de la *Bluenose* en compétition fut spectaculaire. En 1921, elle participa pour la première fois à la prestigieuse course des goélettes, la *Fishermen's Trophy*, remportant la victoire contre son principal rival américain, l'*Elsie*. Cette victoire marqua le début d'une série de triomphes inégalés. La *Bluenose* domina les courses de goélettes au cours des années 1920 et 1930, consolidant sa réputation de championne invaincue des courses de pêche.

La *Bluenose* a eu un adversaire féroce pendant la dizaine d'années qu'ont eu lieu ces fameuses courses suivies par des millions de spectateurs. Année après année, la *Gertrude L. Thebaud* et l'*Elsie* se battirent beupré à beupré souvent jusqu'au fil d'arrivée. L'enjeu portait le nom de l'*International Fishermen Trophy*.



▶ Le Bluenose franchit la ligne d'arrivée, 1923
© W.R. MacAskill



«Scannez» la page pour voir le film muet sur la course du Bluenose contre le Gertrude L. Thibault tournées par Wallace MacAskill en 1938. Référence : Wallace R. MacAskill Nova Scotia Archives 1987-51 film no. Fc 2736

La vie de pêcheur

En dehors des courses, la *Bluenose* était avant tout un navire de pêche. Ses voyages annuels sur les Grands Bancs étaient essentiels pour l'économie locale, rapportant des cargaisons de morue qui nourrissaient les marchés de l'Est canadien et au-delà. Les conditions de travail à bord étaient dures, mais l'équipage était fier de leur navire, souvent considéré comme l'un des meilleurs de la flotte. Le *Bluenose* était non seulement un bateau de course exceptionnel, mais aussi un redoutable bateau de pêche. En une occasion, son équipage a remporté le concours de la plus grosse prise de la saison le long des États et provinces atlantiques.

Déclin et renaissance

Les années 1940 marquèrent le début du déclin de la *Bluenose*. Avec l'avènement des bateaux à moteur plus modernes et plus efficaces, les goélettes à voile comme la *Bluenose* devenaient obsolètes. En 1946, après des années de service et de gloire, elle fut vendue comme navire-cargo dans les Antilles. Chargée de bananes, elle a frappé un récif de corail au large de l'île à Vache, Haïti le 28 janvier 1946. Naufragée au-delà de tout espoir de réparation, mais sans avoir été la cause de pertes de vie, elle fut abandonnée sur le récif.

Cependant, l'histoire de la *Bluenose* ne s'arrêta pas là. La passion et l'affection des Néo-Écossais pour ce navire menèrent à la construction de la *Bluenose II* en 1963, une réplique fidèle qui continue de naviguer et de servir d'ambassadrice flottante de la Nouvelle-Écosse. Lors du centenaire de la Confédération en 1967, elle fut lancée en l'honneur de ce centenaire. Depuis quelques années, elle fait l'objet d'une complète reconstruction et mise à niveau afin de continuer à parcourir les ports de nombreux pays du monde en tant qu'ambassadrice du Canada à l'étranger.

Héritage culturel et symbolique

La *Bluenose* est bien plus qu'un simple navire. Elle est devenue un symbole puissant de la résilience, de la fierté et de l'identité maritime canadienne. Son image ornant la pièce de dix cents canadienne depuis 1937 est un témoignage de son importance culturelle. Des chansons, des poèmes et des livres ont été écrits pour célébrer ses exploits, et elle est commémorée chaque année lors de festivals et de célébrations en Nouvelle-Écosse.



▲ mint.ca

Un outil éducatif

La *Bluenose II* ne sert pas seulement de réplique; elle est également un outil éducatif et une attraction touristique majeure. Elle voyage le long des côtes canadiennes et internationales, participant à des événements maritimes et accueillant des visiteurs à bord pour des visites guidées. La *Bluenose II* joue un rôle crucial dans l'éducation des jeunes générations sur l'importance de la navigation et de la culture maritime canadienne.



▲ Le Bluenose II et le Sir Winston Churchill dans le port de Halifax 1976 © Nova Scotia Information Service Nova Scotia Archives

En plus de son rôle éducatif, la *Bluenose II* contribue à la recherche maritime et à la préservation des techniques de navigation traditionnelle. Elle est un exemple vivant de l'ingéniosité et de l'artisanat naval, offrant des opportunités uniques d'apprentissage pour les apprentis marins et les passionnés de voile.

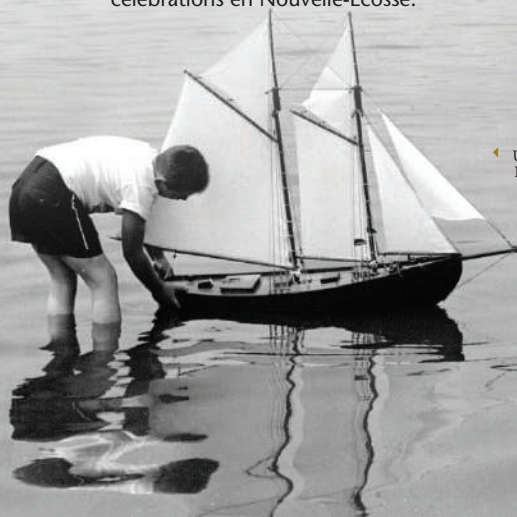
Avec sa silhouette élégante et ses voiles majestueuses, reste un symbole indélébile de la Nouvelle-Écosse et du Canada. Son histoire de triomphes et de défis, de déclin et de renaissance, illustre la résilience et l'esprit indomptable des marins canadiens. La *Bluenose* et la *Bluenose II* continuent d'inspirer, de fasciner et de rappeler l'importance de préserver notre patrimoine maritime pour les générations futures.



▲ postescanada.ca

En célébrant la *Bluenose*, nous honorons non seulement un navire légendaire, mais également les hommes et les femmes qui ont consacré leur vie à la mer. Leur courage, leur détermination et leur amour de la navigation sont les véritables moteurs de l'héritage durable. Véritable porteur d'étendard maritime du Canada, la *Bluenose* aura eu son timbre-poste et demeure toujours frappée sur la pièce de 10 sous du Canada.

◀ Un garçon avec un modèle réduit du Bluenose. 1956. Nova Scotia Information Service Nova Scotia Archives NSIS no. 10843





MARENTRACK®

RÉDUCTION DE VOS PRIMES D'ASSURANCE
AVEC SYSTÈME MARENTRACK

INFORMEZ-VOUS!

418 907-8821
MARENTRACK.COM



BLANC & NOIR
AGENCE IMMOBILIÈRE

JEAN-BERNARD
LEBLANC

Courtier immobilier résidentiel

418 937-9507

jbleblanc@royallepage.ca
blancetnoirimmobilier.ca

Votre courtier **présent aux Îles!**



150 ans d'histoire :

Les phares du Borgot et de l'Île d'Entrée

PAR L'ÉQUIPE DE RÉDACTION

En 2024, les phares du Borgot à l'Étang-du-Nord et de l'Île d'Entrée célèbrent leur 150^e anniversaire. Construits en 1874, ces deux phares font partie intégrante du riche patrimoine maritime des Îles-de-la-Madeleine. Leur histoire, marquée par plusieurs transformations et anecdotes, témoigne de l'évolution des techniques de construction et de l'importance stratégique de ces structures pour la navigation maritime.

Le phare du Borgot : Un témoin de l'histoire maritime

Situé sur les falaises de grès rouge du Cap Hérissé à l'Étang-du-Nord, le phare du Borgot a été érigé en 1874. Le premier phare était une maisonnette en bois de deux étages, abritant le gardien et sa famille. Néciphore Arseneault fut l'un des premiers gardiens, suivi d'Alfred Arseneau, connu pour son rôle de gardien du phare du Rocher-aux-Oiseaux.

En 1967, la maison-phare a été démolie dans le cadre de l'automatisation des phares, rendant la présence permanente d'un gardien inutile. Elle fut remplacée par une tour métallique, puis, en 1987, par la tour actuelle en fibre de verre. Ce phare, le plus jeune des cinq phares encore en activité aux îles, incarne l'évolution des formes architecturales maritimes. Sa structure monolithique et circulaire, dépourvue d'ornementation, reflète l'adoption de techniques de construction modernes au Canada.

Le phare du Borgot n'est pas seulement un point de repère historique, mais aussi un lieu d'observation prisé pour son panorama exceptionnel. Un site d'observation aménagé autour du bâtiment attire de nombreux visiteurs chaque année. Cependant, sa lumière s'est éteinte en 2001, conséquence des avancées technologiques qui ont rendu obsolètes de nombreux phares à travers le monde. En 2006, le gouvernement du Québec a reconnu l'importance patrimoniale de cette structure en le citant comme immeuble patrimonial.

Premier phare en 1966.

Au début du 20^e siècle.

Le phare de l'Île d'Entrée : Une histoire mouvementée

Le phare de l'Île d'Entrée (1910-1968)

Le phare de l'Île d'Entrée, également construit en 1874, a une histoire tout aussi fascinante. Initialement érigé sur la colline de Wash Pond, il a été déplacé à plusieurs reprises en raison de l'érosion. En 1908, il fut détruit par une tempête électrique, mais un nouveau phare fut construit deux ans plus tard.

Le phare actuel, datant de 1969, est le troisième à être érigé sur le site. Contrairement à son prédécesseur alimenté au kérosène, celui-ci fonctionne à l'électricité. Il est également unique en étant le seul phare en béton armé de l'archipel, la plupart des autres phares étant en bois. En 1988, il fut automatisé, et son dernier gardien, John McLean, quitta ses fonctions. La famille McLean demeure toujours à proximité du phare, perpétuant ainsi un lien avec l'histoire maritime de l'Île d'Entrée.

En 2006, le phare de l'Île d'Entrée a également été reconnu comme immeuble patrimonial par le gouvernement du Québec. Cependant, contrairement à son homologue du Borgot, il nécessite des travaux d'entretien, notamment pour repeindre le revêtement extérieur et reconstruire une clôture endommagée par l'érosion.

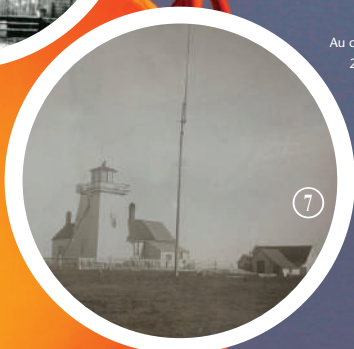
Des phares jugés excédentaires, mais riches en patrimoine

Malgré leur valeur patrimoniale, les phares du Borgot et de l'Île d'Entrée sont jugés excédentaires par le gouvernement canadien, propriétaire de ces structures. Depuis l'avènement de nouvelles technologies, la plupart des phares madelinots ont vu leurs lumières s'éteindre, à l'exception des phares du Rocher-aux-Oiseaux et de l'Île Brion, qui continuent d'être actifs.

Ces phares, bien qu'ils ne jouent plus un rôle essentiel dans la navigation moderne, demeurent des symboles puissants de l'histoire maritime des Îles-de-la-Madeleine. Leur présence sur les falaises témoigne de l'époque où ces structures étaient des guides indispensables pour les marins, naviguant dans les eaux souvent dangereuses de l'archipel.

Les phares du Borgot et de l'Île d'Entrée ne sont pas seulement des structures fonctionnelles; ils sont les gardiens d'un patrimoine maritime riche et varié, symboles de la résilience des communautés insulaires et de l'évolution des techniques maritimes au fil des siècles. Alors que ces phares fêtent leurs 150 ans, leur histoire continue d'inspirer et de fasciner, rappelant l'importance de préserver notre patrimoine pour les générations futures.

Le phare de l'Île d'Entrée et ses anciens bâtiments à la fin des années 1970.



Un réseau propulsé par la fibre.

Ben fiable. Ben rapide.



Votre connexion d'ici

Là où la technologie le permet.



Votre fournisseur multiénergie

**Carburant
Lubrifiant
FED
Propane**

**Antigel
Liquide lave-glace
Mazout**

418 986-2135
harnoisenergies.com
165, chemin Principal, Cap-aux-Meules

 **Harnois**
Énergies





Optimisez votre visibilité : Médias locaux et solutions numériques pour une diffusion réussie

Pour réussir vos relations avec les médias, vous devrez être bien préparé et agir au moment opportun. Lorsque vous avez une nouvelle à diffuser aux gens d'ici, vous tournez-vous encore spontanément vers la radio et le journal local?

Avez-vous pensé à envoyer vos informations aux autres médias majeurs qui desservent notre communauté?

Le premier, vous l'avez en main. Il s'agit du **Magazine LES ÎLES**. Publié quatre fois par année et distribué gratuitement dans l'ensemble de l'archipel, le magazine est aussi accessible en ligne partout sur la planète.

De son côté, le portail régional officiel **ilesdelamadeleine.com** attire plus de 245 000 visiteurs chaque mois, ce qui en fait la référence web la plus visitée de la région. Mis à jour continuellement, c'est le meilleur moyen de demeurer à l'affût de tout ce qui touche les îles, qu'il s'agisse d'actualité, de météo, de sport, de vie culturelle, de services...

Une excellente visibilité pour votre message!

Bref, la prochaine fois que vous aurez une nouvelle à partager, ne vous limitez pas aux moyens de communication traditionnels et continuez de nous contacter.

Après tout, ces médias sont là pour vous.

Pour discuter de possibilités d'entente de publicité, communiquez avec **Gemini Médias**. Nous nous ferons un plaisir de vous accompagner dans vos stratégies de promotion.

418 986-2545
info@ilesdelamadeleine.com

ilesdelamadeleine.biz

LA PLATEFORME NUMÉRIQUE DES ENTREPRISES D'ICI

- PORTRAITS D'ENTREPRENEURS
- CHAQUE JOUR, UNE ENTREPRISE MISE EN VALEUR SUR ILESDELAMADELEINE.COM
- GÉOLOCALISATION DES MARCHANDS SUR L'ARCHIPEL
- CLASSIFICATION PAR RUBRIQUES
- NOUVEAU : AGENT CONVERSATIONNEL EN ACCUEIL DU SITE

**BONJOUR,
CHUI CAPITAINE JOE ET
J'M'EN VAS VOUS ACCOMPAGNER
ET VOUS GUIDER DANS LA
RECHERCHE DE COMMERCES
SUR L'ARCHIPEL.**



Partenaire officiel

PASCAN
AVIATION

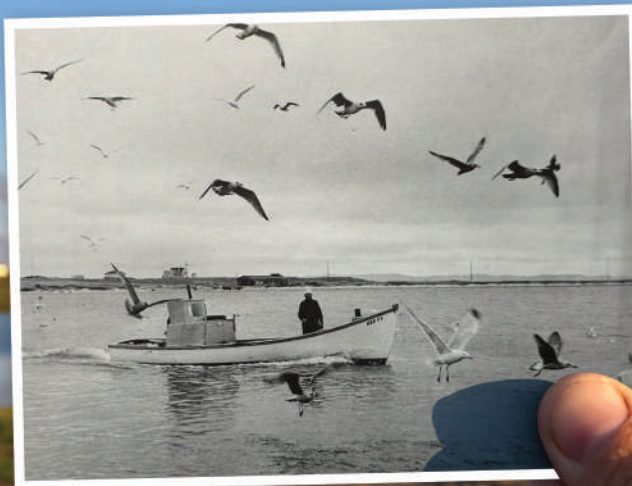
Commanditaires

ILES DE LA
MADELINE .COM

Harnois
Énergie

QUÉBGP

ALBINI
ÉLECTRONIQUE MOBILE INFORMATIQUE



▲ L'Étang-du-Nord, tout près du Havre de pêche de l'Étang-du-Nord Coll. Musée de la Mer.

D'hier à aujourd'hui en images

Nous vous proposons dans cette parution un retour dans le passé en images grâce à un exercice avant-après, un moyen de documenter les nombreux changements survenus sur l'archipel à travers le temps.

Voici une photo des Îles-de-la-Madeleine qui a été prise avant et après, à un endroit spécifique, à des dates grandement séparées.

N'hésitez pas à nous faire parvenir vos photos anciennes, nous pourrions peut-être les utiliser pour d'autres explorations de ce genre. Courriel : magazine@ilesdelamadeleine.com



« DES CAMIONS ROBUSTES ET VUS PERFORMANTS À DES PRIX IMBATTABLES, AVEC UN SERVICE APRÈS-VENTE QUI VOUS ACCOMPAGNE AU QUOTIDIEN. »

RÉSERVEZ UN ESSAI ROUTIER
DÈS AUJOURD'HUI

385, route 199, Fatima

418 986-2486 | www.chevroletarchipel.com



QUOI SAVOIR AU SUJET DU CELI?

CAISSE DES JARDINS DES RAMÉES

Le compte d'épargne libre d'impôt (CELI) permet d'accumuler de l'argent à l'abri de l'impôt pour réaliser vos projets, vous constituer un fonds d'urgence et même compléter votre épargne-retraite.

Bien que très populaire, le CELI regorge de bénéfices encore inconnus pour plusieurs. Voici ce qu'il faut absolument savoir pour tirer profit au maximum de ce véhicule de placement.

Les retraits ne sont pas imposables

Les retraits d'un CELI, incluant le montant investi et les revenus gagnés, ne sont pas imposables. Vous pouvez donc retirer de l'argent de votre CELI, selon vos besoins, sans payer d'impôt, et le montant du ou des retraits ne s'ajoute pas à votre revenu.

Vous pouvez ainsi utiliser ces sommes sans affecter certains crédits d'impôt et programmes sociaux basés sur le revenu.

Les cotisations CELI ne sont pas déductibles du revenu

Contrairement au régime enregistré d'épargne-retraite (REER), vous ne pourrez pas déduire vos cotisations CELI. Vous n'aurez donc pas à joindre de feuillets fiscaux à vos déclarations de revenus. Par conséquent, puisque les cotisations n'offrent pas de déductions, les retraits ne sont pas imposables.

Le CELI est disponible pour tous, que l'on touche des revenus d'emploi ou non

Tous les résidents canadiens de 18 ans et plus peuvent cotiser au CELI, qu'ils soient étudiants, salariés, travailleurs autonomes ou retraités, et ce, depuis 2009.

Investir dans plusieurs CELI n'augmente pas la limite de cotisation

Il est possible d'investir dans plusieurs CELI. Cependant, il faut respecter la limite annuelle de cotisation, qui s'applique par personne et à l'ensemble des comptes détenus. En 2024, elle est de 7 000 \$. Toutefois, comme les droits de cotisation inutilisés s'accumulent, si vous ne cotisez pas le montant maximal de votre limite, vos droits se reportent à l'année suivante. Donc, si vous n'avez jamais cotisé à un CELI, que vous aviez 18 ans ou plus en 2009 et que vous êtes résident ou résidente du Canada, le total de vos droits de cotisation est de 95 000 \$ en 2024. Toute cotisation excédentaire sera

soumise à une pénalité de 1 % par mois. Pour connaître le montant exact des droits de cotisation au CELI et au REER, visitez le site Web de l'ARC.

Vous devrez donc décider où et comment investir ce montant. Vous pourrez ainsi diversifier votre portefeuille CELI, mais en respectant votre plafond de cotisation. Au besoin, votre conseiller ou conseillère pourra vous guider dans le choix de placements adaptés pour vous et vos objectifs.

Astuce

Plusieurs types de placements sont disponibles et permettent d'y investir avec des versements automatiques. Vous pourriez commencer à accumuler des revenus de placement dès les premiers versements, ce qui s'intègre plus facilement à votre budget.

Les montants retirés peuvent être cotisés à nouveau

Tous les retraits effectués d'un CELI peuvent être investis à nouveau et s'ajoutent à vos droits de cotisation pour l'année suivante. Par exemple, vous cotisez 6 000 \$ en janvier et vous décidez de retirer 3 000 \$ en juin. Si vous avez déjà atteint votre limite de cotisation pour l'année en cours, vous devrez attendre en janvier de l'année suivante pour cotiser à nouveau le montant de 3 000 \$. Il est donc important de faire un suivi rigoureux de vos dépôts et de vos retraits, surtout si vous faites des retraits fréquents.

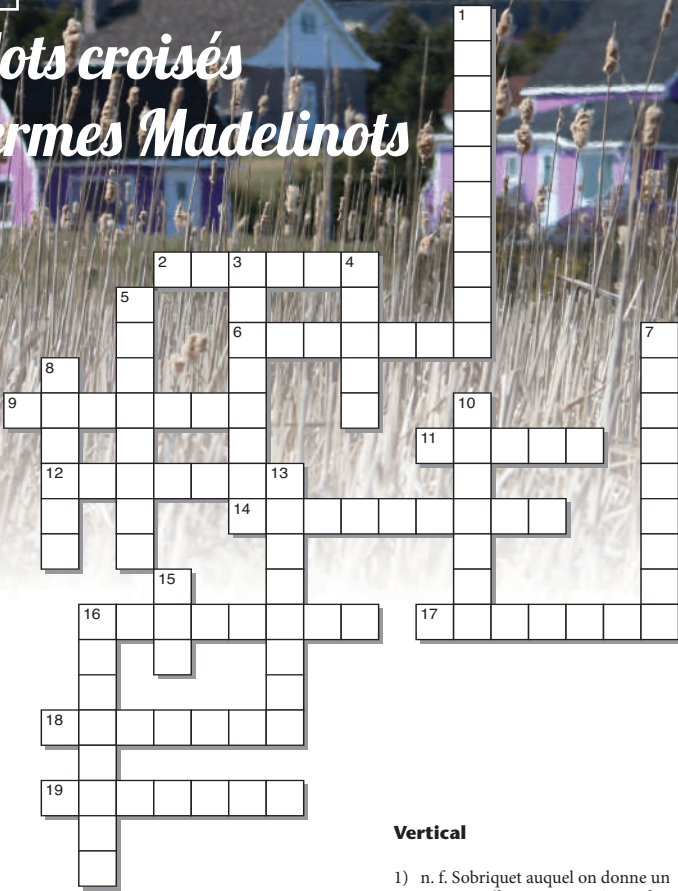
Bien que l'un des avantages du CELI soit sa flexibilité, pour en tirer vraiment profit, c'est-à-dire générer des rendements à l'abri de l'impôt, vous devrez investir vos cotisations à moyen ou à long termes dans des placements diversifiés, selon votre profil d'investisseur. Le CELI, c'est plus qu'un compte d'épargne!

3 ESSENTIELS À RETENIR À PROPOS DU CELI

1. **Le CELI est idéal pour les projets à moyen et à long termes.**
2. **Il faut éviter les retraits fréquents.**
3. **C'est un régime flexible, à la condition de faire un suivi rigoureux de ses droits de cotisation.**

Mots croisés

Termes Madelinots



Horizontal

- 2) n. m. Point de l'horizon à égale distance du sud et de l'ouest
- 6) n. f. Nom des deux nageoires antérieures du loup-marin
- 9) adj. et n. m. Insouciant et paresseux, avec sous-entente d'impertinence
- 11) v. Disparaître tout d'un coup
- 12) v. Aller ici et là
- 14) n. m. Collectionneur ; qui amasse ; qui accumule
- 16) n. m. Morceau de fruit à demi rongé
- 17) n. m. Enclos ; pacage ; champ clôturé où on fait paître les animaux.
- 18) n. f. contenant pour les conserves
- 19) adj. Tacheté, coloré grossièrement ; affublé de plusieurs couleurs

Vertical

- 1) n. f. Sobriquet auquel on donne un sens mi-affectueux, mi-péjoratif
- 3) v. Demander sans cesse et avec insistance
- 4) Autrefois, coupe de cheveux ; mise en pli
- 5) v. Chanceler ; tituber comme une personne ivre
- 7) n. f. Viscères de poisson
- 8) n. f. Farine d'avoine ; gruau cuit et apprêté avec sucre et lait
- 10) n. f. Pâtisserie du genre biscuit, généralement de fabrication domestique
- 13) n. f. Corde cousue en ourlet autour d'une voile pour en renforcer les bords. Par anal. aileron d'un flétan
- 15) n. f. Plomb en forme de poire, terminée par un hameçon. Engin utilisé pour la pêche au maquereau
- 16) n. f. Léger traîneau à patins, destiné à glisser sur la neige

Résultats :
Horizontal : 2. SURFIT, 6. MÉNICHÈ, 9. FATCHIN, 11. BASIR, 12. GALOPER, 14. RAGORNEUX, 16. TROUNGON, 17. RENGLIOS, 18. CANISSE, 19. MATACHE
Vertical : 1. BOUGRAISSE, 3. RAMVANDER, 4. TRIME, 5. TRIGOLER, 7. BREUILLES, 8. BARGOU, 10. GALETTE, 13. RALINGUE, 15. BOB, 16. TABAGANE

MAGAZINE Les Îles

LE MAGAZINE LES ÎLES

80, ch. Principal, bureau 201,
 Cap-aux-Meules,
 Îles-de-la-Madeleine (Qc)
 G4T 1C9

Tél. : 418 986-2545
 www.magazinelesiles.com

ÉDITEUR : Gemini Médias

COLLABORATEURS

- Daniel Bouffard
- Dany Bouffard
- Kevin Hubert
- Chantal Nadeau
- Anne-Emmanuelle Tardif
- Nancy Thorne

PHOTOGRAPHIES

Couverture : depositphotos

- 1- depositphotos
- 2- Magazine LES ÎLES
- 3- Anne-Julie Riou
- 4- Jean-François Noël
- 5- Rina Richard
- 6- Archives
- 7- © Bibliothèque et Archives Canada / Georges O'Farrell, inspecteur des phares.
- 8- © muniles.ca / Fiche technique des bâtiments
- 9- Élyse Bourque

ÎLES DE LA MADELEINE .COM

Il est disponible en téléchargement gratuit sur
 www.ilesdelamadeleine.com

Le Magazine LES ÎLES est publié 4 fois par année.

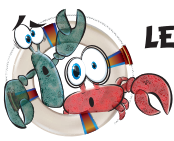
DROITS D'AUTEUR ET DROITS DE REPRODUCTION

Le contenu du magazine ne peut être reproduit sans l'autorisation de Gemini Médias ou ses partenaires.

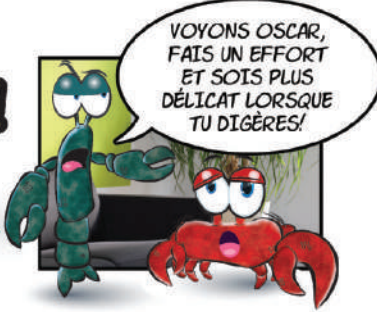
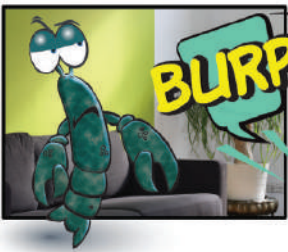


Dépôt légal: ISSN 1911-4036
 Bibliothèque nationale du Québec
 Bibliothèque nationale du Canada

Source : Dictionnaire des régionalismes des Îles-de-la-Madeleine de Chantal Naud, Éditions Québec Amérique, 2011.



LES AVENTURES DE OMAR & OSCAR



© bedecomics.com

L'ÉTIQUETTE

UNE PRÉSENTATION



DE L'ARCHIPEL



GRATUIT
AUCUN ACHAT REQUIS

PLUS DE
2700\$
EN PRIX

* SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS, PLUS DE PRÉCISIONS EN OCTOBRE SUR ILESDELAMADELEINE.COM

RONDE 1	RONDE 2	RONDE 3	RONDE 4	RONDE 5
<input type="checkbox"/> C. MCORVIDEOM	<input type="checkbox"/> M. NURDANENCOX	<input type="checkbox"/> W. NYLANDER TOR	<input type="checkbox"/> S. REINHART FLA	<input type="checkbox"/> R. THOMAS ST-L
<input type="checkbox"/> A. MATTHEWS TOR	<input type="checkbox"/> L. DRAISAITLOM	<input type="checkbox"/> E. FORSBERG NSH	<input type="checkbox"/> J. HUGHES NY	<input type="checkbox"/> J. GUENZEL TB
<input type="checkbox"/> A. RINARDIN VR	<input type="checkbox"/> B. POINT TB	<input type="checkbox"/> J.E. MILLER VAN	<input type="checkbox"/> M. WARNER TOR	<input type="checkbox"/> S. SANDS NSH
<input type="checkbox"/> N. MCHINNION COX	<input type="checkbox"/> D. PASTRUKA BOS	<input type="checkbox"/> E. PETTERSSON UAW	<input type="checkbox"/> S. CROSBY PIT	<input type="checkbox"/> J. BRATT NJ
<input type="checkbox"/> N. KLUCHERON TB	<input type="checkbox"/> K. KAPREOV MNV	<input type="checkbox"/> S. AHOCAR	<input type="checkbox"/> M. TACHUK FLA	<input type="checkbox"/> A. BARNOV FLA
RONDE 6	RONDE 7	RONDE 8	RONDE 9	RONDE 10
<input type="checkbox"/> J. ROBERISON OAJ	<input type="checkbox"/> D. LARIN OBT	<input type="checkbox"/> T. STUTZLE OTT	<input type="checkbox"/> B. TACHUK OTT	<input type="checkbox"/> B. BOESER UAW
<input type="checkbox"/> V. TROCHECK NYR	<input type="checkbox"/> C. WREIDER NYR	<input type="checkbox"/> G. NYQUIST NSH	<input type="checkbox"/> M. ZEMERJAD NYR	<input type="checkbox"/> L. RAYMONDET
<input type="checkbox"/> C. NELLER OTAH	<input type="checkbox"/> J. LEICHEL VGX	<input type="checkbox"/> K. CONNOR MNV	<input type="checkbox"/> K. PALA LA	<input type="checkbox"/> A. SVECHINOV CAN
<input type="checkbox"/> M. BAZZAL NY	<input type="checkbox"/> M. SCHEFFLE WVV	<input type="checkbox"/> N. SUZUKI MTL	<input type="checkbox"/> C. VERHAEGHE FLA	<input type="checkbox"/> R. O'REILLY NSH
<input type="checkbox"/> Z. WYMANEOM	<input type="checkbox"/> A. KEMPE LA	<input type="checkbox"/> B. HAGEL TB	<input type="checkbox"/> N. KADIKGY	<input type="checkbox"/> M. FISCHER NJ
RONDE 11	RONDE 12	RONDE 13	RONDE 14	RONDE 15
<input type="checkbox"/> A. ONECHON WSH	<input type="checkbox"/> M. STONE VGX	<input type="checkbox"/> J. MARCHESBAULT WSH	<input type="checkbox"/> D. BATHURSON OTT	<input type="checkbox"/> J. THOMAS TOR
<input type="checkbox"/> M. BOLDY MNV	<input type="checkbox"/> B. NELSON NY	<input type="checkbox"/> S. JARVIS CAN	<input type="checkbox"/> A. DEBRINCK OTT	<input type="checkbox"/> C. GIBBOK OTT
<input type="checkbox"/> A. KOPPAR LA	<input type="checkbox"/> B. MARCHAND BOS	<input type="checkbox"/> R. HUGENTHORN CAN	<input type="checkbox"/> D. STROME NSH	<input type="checkbox"/> T. THOMPSON ELF
<input type="checkbox"/> T. KOWECNY PH	<input type="checkbox"/> E. WALLEN PIT	<input type="checkbox"/> M. ZUCCARELLO MNV	<input type="checkbox"/> R. HIRTZ OAJ	<input type="checkbox"/> C. CRAWFIELD MTL
<input type="checkbox"/> R. VANE DET	<input type="checkbox"/> C. BEDARD CH	<input type="checkbox"/> B. HORATH NY	<input type="checkbox"/> J. NYROUS ST-L	<input type="checkbox"/> M. DUCHENE OAJ
RONDE 16	RONDE 17	RONDE 18	RONDE 19	RONDE 20
<input type="checkbox"/> J. MCCANN SEA	<input type="checkbox"/> Q. HUGHES UAW	<input type="checkbox"/> C. M. KAR COX	<input type="checkbox"/> M. CELEBRINS/	<input type="checkbox"/> L. HUTSON MTL
<input type="checkbox"/> M. GRANLUND ST	<input type="checkbox"/> V. HEDMAN TB	<input type="checkbox"/> A. FORNYR	<input type="checkbox"/> J. COAN OTAH	<input type="checkbox"/> L. SANDHVEN OAJ
<input type="checkbox"/> J. GAUDREAU CH	<input type="checkbox"/> E. BOUCHARD EDM	<input type="checkbox"/> R. JOSE NSH	<input type="checkbox"/> M. BOURDIE OAJ	<input type="checkbox"/> W. SMITHS/
<input type="checkbox"/> E. VERDANO AWA	<input type="checkbox"/> N. DOBSON NY	<input type="checkbox"/> R. DANLON ELF	<input type="checkbox"/> C. GAUTIER AWA	<input type="checkbox"/> M. NICHOL PH
<input type="checkbox"/> A. TUCHALF	<input type="checkbox"/> M. BELY TOR	<input type="checkbox"/> J. MCCRISSEY MNV	<input type="checkbox"/> J. BOY MTL	<input type="checkbox"/> M. SMOCKEOM

RÉSULTATS TOUTS LES LUNDIS SUR

ILESDELAMADELEINE.COM

RÈGLEMENTS

- VOUS DEVEZ CHOISIR UN JOUEUR PAR RONDE. *
- LES POINTS SERONT CALCULÉS COMME SUIT : 1 POINT POUR UN BUT ET 1 POINT POUR UNE PASSE.
- UNE SEULE INSCRIPTION PAR PERSONNE SERA ACCEPTÉE.
- VOUS DEVEZ ÊTRE ÂGÉ(E) DE 18 ANS ET PLUS.
- TOUTS LES DÉTAILS DU CONCOURS SONT DISPONIBLES À L'ADRESSE : www.ilesdelamadeleine.com/pool

FICHE DE PARTICIPATION

NOM : _____

ADRESSE : _____

TÉLÉPHONE : _____

COURRIEL : _____

JE DÉSIRE RECEVOIR DE L'INFORMATION DU PORTAIL DES ÎLES-DE-LA-MADELEINE.

RETOURNEZ AVANT LE 11 OCTOBRE 2024 PAR LA POSTE À :

Magazine LES ÎLES
224-C CH. PRINCIPAL, CAP-AUX-MEULES,
QUÉBEC G4T 1C7

* 50% de plus d'un joueur choisi dans une ronde ou gardez un choix de joueurs sur le site, votre inscription sera automatiquement réglée.



IGA COOP L'ÉVEIL

Faire ce qui vous plaît à temps plein, ça se peut.



La retraite, ça se planifie.

Et c'est plus facile quand on est
bien accompagné.

desjardins.com/retraite



Desjardins

Caisse populaire des Ramées